

2013 年 6 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--------------------------------------	--------------	---	---	---	---

大 会

第三十八届会议

2013 年 6 月 15—22 日，罗马

总务委员会第一份报告

A. 会议议程¹

1. 总务委员会审议了 C 2013/1 号文件所载大会暂定议程，注意到应理事会要求已将以下议题列入议程：

- a) 理事会第一四五届会议（2012 年 12 月）提议大会通过关于“本组织总规则第 XXIX.2 条、第 XXX.2 条、第 XXXI.2 条、第 XXXII.2 条的拟议修改”，² 作为新增分议题 25.2 处理。
- b) 理事会第一四六届会议（2013 年 4 月）提议大会通过关于“本组织总规则第 XXXIII 条的拟议修改”，³ 作为新增分议题 25.3 处理。
- c) 由泰国以亚洲区域小组主席身份提出、理事会第一四六届会议⁴提交的有关“国际土壤年”提案作为新增分议题 18.6 处理。

¹ C 2013/1 Rev.1;C 2013/INF/1 Rev.1;C 2013/12;C 2013/INF/4

² C 2013/LIM/6

³ C 2013/LIM/21

⁴ C 2013/LIM/16

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：www.fao.org。



mg859c

d) 由土耳其和巴基斯坦提出、理事会第一四六届会议⁵提交的有关“国际豆类植物年”提案，作为新增分议题18.7予以处理。

2. 总务委员会建议大会通过暂定议程。

3. 注意到暂定议程列入了提供有关参考文件的主题，总务委员会还建议在议题32：“任何其他事项”中向希望就这些文件发表意见的代表提供这样的机会。

B . 设立委员会和确定会议暂定时间表⁶

4. 理事会在第一四五届会议（2012年12月3-7日）和第一四六届会议（2013年4月22-26日）上拟定了有关大会第三十八届会议的组织工作和时间表的建议。这些建议已在C 2013/12和C 2013/INF/1 Rev.1号文件中通知了粮农组织所有成员和观察员。总务委员会建议大会设立两个委员会，分别审议和报告议程中的“实质性政策事项”及“计划和预算事项”。

5. 总务委员会注意到，议题32.5“颁发爱德华·萨乌马奖”安排在6月15日（星期六）下午会议开始时进行，使欧洲委员会主席José Manuel Barroso先生能够代表两位获奖人之一领奖。

6. 总务委员会建议大会批准理事会提出的暂定时间表。总务委员会认识到可能需要根据全体会议和各委员会的进展情况对这份时间表作出调整。

7. 总务委员会注意到，鉴于教皇方济各将于6月20日（星期四）上午接见大会与会者，该日的全体会议将从14:30时开始。总务委员会还注意到，国家元首不妨在大会全体会议上讲话，此类讲话将在《日刊》中通报。

8. 请大会注意为了满足发言时间的要求，每次发言不应超过5分钟。

C . 任命两个委员会的主席和副主席⁷

9. 根据本组织总规则第VII条和第XXIV.5(b)条和C 2013/LIM/9号文件中所作说明，理事会在第一四六届会议提出了两个委员会主席候选人如下：

第一委员会： Nomatemba Tambo 女士阁下（南非）

第二委员会： Gerda Verburg 女士阁下（荷兰）

总务委员会建议大会通过理事会的提议。

⁵ C 2013/LIM/17

⁶ C 2013/12;CL 2013/INF/1 Rev.1

⁷ C 2013/LIM/9

10. 根据总规则第X.2(c)条规定，总务委员会建议各委员会的副主席如下：

第一委员会： Francois Pythoud 先生（瑞士）
Gladys Francisca Urbaneja Durán 女士阁下（委内瑞拉）

第二委员会： Claudio Mischia 先生（意大利）
Carla Elisa Mucavi 女士阁下（莫桑比克）

D . 决议委员会

11. 理事会第一四六届会议建议设立一个大会决议委员会，由七名成员组成，粮农组织每个区域出一名成员。C 2013/12号文件附录B说明了大会决议的标准及决议委员会的职能和操作程序。

12. 总务委员会建议由以下成员国构成决议委员会：

- 澳大利亚
- 孟加拉国
- 加拿大
- 赤道几内亚
- 爱沙尼亚
- 伊拉克
- 乌拉圭

E . 证书委员会

13. 理事会第一四六届会议建议设立一个证书委员会，提名下列成员供大会确认：

- 阿尔及利亚
- 加拿大
- 中国
- 哥伦比亚
- 捷克共和国
- 洪都拉斯
- 匈牙利
- 新西兰
- 阿曼

F . 接纳申请成为成员国家的观察员⁸

14. 按惯例，总干事临时邀请申请加入本组织的国家派观察员参加会议，直至就其申请作出决定。请大会确认对文莱达鲁萨兰国、新加坡、南苏丹（申请成为成员）的邀请。

G . 接纳新成员国⁸

15. 按照本组织总规则第XIX条规定，在2013年5月16日这一截止日期之前，收到了文莱达鲁萨兰国、新加坡、南苏丹要求成为成员的申请。

16. 根据章程第II.2条，在本组织大多数成员国出席的情况下，大会以所投票数的三分之二多数决定接纳新成员。“所投票数”指赞成票和反对票，不包括弃权票和废票（本组织总规则第XII.4(a)条）。成员资格自大会批准申请之日起开始生效。

17. 总务委员会建议大会在6月15日（星期六）下午的全体会议上就接纳文莱达鲁萨兰国、新加坡、南苏丹进行表决。表决结果将在该次会议的晚些时候宣布，然后举行接纳新成员的仪式。按照惯例，主席将对新成员表示欢迎，每个新成员可简短致辞。

H . 新成员国的会费

18. 按照财务条例第5.8条，大会决定新接纳的成员国应缴纳的会费数额，自批准申请的那个会计期起缴纳。

19. 按照既定原则和惯例，新成员2013年三个季度应缴纳的最低会费和向周转基金缴纳的预付款暂定如下：

国 家	会费 – 2013 年三个季度		周转基金预付款
	欧 元	美 元	美 元
文莱达鲁萨兰国	<u>40,045.85</u>	52,085.15	7,000.00
新加坡	<u>479,119.93</u>	623,161.56	83,750.00
南苏丹	5,720.84	7,440.74	1,000.00

I . 任命理事会独立主席⁹

20. 到理事会决定的日期即2013年4月8日为止，收到了关于理事会独立主席职位的一项提名，即：Wilfred Joseph Ngirwa（坦桑尼亚联合共和国）。这项提名已通过2013年4月15日的C/CF 4/3(a)通函通知所有成员。

21. 根据本组织总规则第XXIII.1(b)条的职责范围，总务委员会决定并宣布选举日期。总务委员会建议于6月21日（星期五）下午进行该项选举。

22. 尽管只提名了一名候选人，仍必须根据本组织总规则第XII条第10款(a)项以无记名投票方式进行选举。

J . 选举理事国¹⁰

23. 本组织总规则第XXII.10(a)条规定，大会应根据总务委员会的建议，最迟在大会会议第三天结束之前决定选举理事国的日期和提名截止日期。

24. 总务委员会于是建议：

- a) 本届会议上待填补的理事会席位的提名应于 2013 年 6 月 17 日（星期一）12 时之前通知大会和理事会秘书长；
- b) 选举于 2013 年 6 月 21 日（星期五）下午进行。

25. 在这方面，大会将特别注意到本组织总规则第XXII条第3、4、5、7款的下列规定：

“3. 大会在选择理事国时，应对下列几项要求给予应有的考虑：

- a) 在理事会成员中应保持那些关心粮食和农业产品的生产、分配和消费的国家在地理上的均衡；
- b) 确保那些对本组织的成功能作出较大贡献的成员国得以参加理事会的工作；
- c) 通过成员的轮换，使尽可能多的成员国有机会参加理事会的工作。”

4. 成员国可重新当选”。

5. 成员国拖欠应向本组织缴纳的会费，达到或超过它在前两个历年中应缴纳会费的总额时，即无资格当选为理事国”。

“7. 理事国如拖欠应向本组织缴纳的会费，达到或超过它在前两个历年应

⁹ C 2013/9

¹⁰ C 2013/11

缴会费的总额，或连续两次没有出席理事会的会议，则应视为已经辞职”。

26. 总务委员会建议，为理事会选举目的，文莱达鲁萨兰国和新加坡属于亚洲区域，南苏丹属于非洲区域，区域席位分配如C 2013/11号文件所示。

K . 表决权

27. 总务委员会注意到，本报告附件所列成员国没有缴纳保留其在大会上表决权所需的足够分摊会费数额。

28. 章程第III.4条规定：“拖欠本组织会费的成员国，如拖欠数额达到或超过前两个历年应交的会费额，应无大会投票权。然而，如果大会确信这种拖欠是由于该成员国无法控制的情况而产生的，则仍可准许该成员国投票。”

29. 按照以往惯例，准许所有出席会议的成员国就“申请加入本组织”（议题5，安排在6月15日下午会议上进行）进行表决，但在2013年6月21日（星期五）表决之前应当同拖欠会费的那些成员国继续联系以便结清拖欠会费。

L . 答辩权

30. 大会在以前历届会议上决定，如果代表希望对批评其政府政策的言论进行答辩，他们最好在提出这种批评的当天，在所有希望参加讨论的代表有机会发言之后进行答辩。

31. 总务委员会建议本届会议遵循相同的安排。

M . 逐字记录

32. 本组织总规则第XVIII.1条规定，大会所有全体会议和委员会各次会议都应保持逐字记录。代表有权核对其发言的记录是否准确，这在本组织总规则第XVIII.2条中得到明确承认。

33. 可以通过纠正打字错误和其它错误、或通过对实际所用的措辞或语句进行修改来保持逐字记录的准确性。实际上仅接受发言的代表团对其发言提出的纠正或修改，而且应在有关的逐字记录草稿分发之后48小时内提出。

34. 大会于1961年正式通过了一项程序，发言者可不在全体会议上发言而将其发言稿列入记录。现在仍然遵循此程序，并为节省时间起见建议利用此程序。

35. 虽然总务委员会原则上不反对当时不允许代表在会上发言而将发言列入记录，但认识到如果不给予代表机会履行对列入记录的发言中对其政府政策提出

的任何批评行使“答辩权”，可能出现困难。

36. 因此，总务委员会建议大会继续允许将此类发言列入记录，条件是：

- a) 全体会议或有关委员会从其主席处获悉某一实际上未宣读的发言稿、或对已宣读的发言稿进行实质性补充正被列入记录；
- b) 提交给主席供列入记录的发言稿应为数字化格式；
- c) 包括补充发言的临时逐字记录在会议结束前分发；
- d) 参加会议的代表团能够在会议结束前有机会就补充发言进行发言来行使答辩权。

N . 代表团单长发言

37. 总务委员会建议，每天在《大会日刊》上按照主席请其发言的次序公布议题9“审议粮食和农业状况”项下发展可持续粮食系统，促进粮食安全与营养这一主题的一般性辩论发言者名单，并建议发言时间不超过五分钟。

O . 接纳政府间和国际非政府组织的观察员¹¹

38. 由总干事邀请以观察员身份参加本届大会的政府间组织和国际非政府组织名单见C 2013/13 Rev.1号文件。向与粮农组织没有正式协定的政府间组织和在粮农组织不享有磋商地位的国际非政府组织发出的邀请是临时性的，需经大会批准。

39. 总务委员会审查了本名单之后，建议大会确认上述临时邀请。

P . 非政府组织观察员非正式会议

40. 同大会前几届会议的情况一样，建议邀请非政府组织观察员出席非正式会议，向大会提出他们对本组织活动和计划的意见及建议。建议于6月15日（星期六）举行该次会议。总务委员会建议大会采纳这项建议。

Q . 巴勒斯坦列席会议

41. 按照理事会第一四五届会议建议，已邀请巴勒斯坦以观察员身份列席大会。按照1975年以来所采用的做法和应用的条件，总务委员会建议大会确认该项邀请。

¹¹ C 2013/12;C 2013/13 Rev.1

R . 结束语

42. 总务委员会建议大会确认本届会议的所有安排细节，并建议全体会议及各委员会会议的正常工作时间为9:30时至12:30时，14:30时至17:30时。由于暂定议程中议题很多，全会和各委员会在17:30时之后可能需要继续工作。总务委员会还请所有代表团尽可能严格遵守工作时间。

C 2013/LIM/11 – 附件**截至 2013 年 6 月 15 日可能面临表决权问题的成员国**

	成员国	拖欠会费额 美元	拖欠会费额 欧元	为确保表决权 而需交纳最低款额 美元
1	安提瓜和巴布达	\$ 313,289.01	€ 37,214.41	\$ 340,896.42
2	科摩罗	\$ 272,139.03	€ -	\$ 262,030.71
3	吉布提	\$ 8,962.46	€ 7,678.86	\$ 9,349.59
4	多米尼克	\$ 6,766.72	€ 6,083.69	\$ 5,036.63
5	多米尼加共和国	\$ 156,266.28	€ 305,857.32	\$ 234,601.46
6	格林纳达	\$ 8,936.21	€ 7,740.46	\$ 9,459.33
7	几内亚比绍	\$ 113,678.46	€ 16,821.97	\$ 125,358.23
8	利比里亚	\$ 121,619.85	€ 14,733.60	\$ 130,407.23
9	尼日尔	\$ 10,451.19	€ 9,847.4	\$ 8,766.07
10	帕劳	\$ 17,424.34	€ 16,821.97	\$ 29,104.11
11	圣多美和普林西比	\$ 119,845.97	€ 10,408.64	\$ 123,945.61
12	索马里	\$ 359,092.46	€ 16,821.97	\$ 370,772.23
13	塔吉克斯坦	\$ 73,788.03	€ 3,813.89	\$ 63,792.92
14	土库曼斯坦	\$ 560,652.97	€ 125,105.59	\$ 564,499.65
		\$2,142,912.98	€ 578,949.77	\$2,278,020.19